



**СТРОИТЕЛЬСТВО ЦЕХА ЭКСТРАКЦИИ  
МАСЛОЗАВОДА АО «ОРЁЛМАСЛО»**

Г. Орел

CONSTRUCTION OF THE EXTRACTION SHOP  
FOR THE OIL EXTRACTION PLANT  
JSC "ORELMASLO"

Orel

# ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

## PROJECT DESCRIPTION

Завод растительных масел АО «Орёлмасло» — крупнейший производитель и экспортер региона. Продукция предприятия реализуется не только на территории России, но и в страны Европейского союза, Ближнего Востока и Китай.

25 февраля 2019 года на территории завода АО «Орёлмасло» состоялась церемония начала строительства нового цеха экстракции. Помимо подсолнечника и рапса, завод сможет перерабатывать сою и изготавливать соевый шрот — продукт, широко востребованный в производстве кормов для животных.

Компания «Резцофф» выступила Генеральным подрядчиком при реализации данного проекта. Контракт стал продолжением сотрудничества с АО «Орёлмасло»: ранее были выполнены работы по изготовлению и монтажу металлоконструкций склада хранения жмыха (132 т).

Цех экстракции мы начали возводить в марте 2019 г. и, спустя год, в апреле 2020 г. он был полностью построен. Поставщиком оборудования выступила британская компания Eurora Crown Limited.

В августе 2020 г. в новом цехе маслозавода АО «Орёлмасло» прошли пусконаладочные работы, в октябре — он был запущен. Мощность маслозавода с учетом нового цеха составит 400 тыс. тонн в год.

**Отрасль:** Пищевая

**Проект:** Строительство цеха экстракции маслозавода АО «Орёлмасло» производительностью 1200 тонн переработка семян подсолнечника в сутки

**Расположение объекта:** Г. Орел, пер. Маслозаводской, д. 21/21

**Сроки выполнения работ на объекте:** Март 2019 — апрель 2020





The plant of vegetable oils of JSC “Orelmaslo” is the largest producer and exporter of the region. The company’s products are sold not only in Russia, but also in the European Union, the Middle East and China.

On February 25, 2019, the opening ceremony of the construction of a new extraction shop was held at the “Orelmaslo” plant. In addition to sunflower and rapeseed, the plant will be able to process soy and produce soy meal—a product that is widely in demand in the production of animal feed.

The company “Reztsoff” acted as the General Contractor for the implementation of this project. The contract was a continuation of cooperation with JSC “Orelmaslo”: previously, work was carried out on the manufacture and installation of metal structures for the oil cake storage warehouse (132 tons).

We started building the extraction shop in March 2019 and it was fully built in April 2020. The equipment supplier was the British company Europa Crown Limited.

In August 2020, the new workshop of the “Orelmaslo” creamery underwent commissioning, and in October it was launched. The capacity of the creamery taking into account the new shop will be 400 thousand tons per year.



**Industry sector:** Food Industry

**Project:** Construction of the extraction shop for the oil extraction plant JSC “Orelmaslo” with a capacity of 1200 tons processing of sunflower seeds per day

**Site location:** Maslozavodskoy per., Orel

**Terms of the work completion on site:** March 2019 — April 2020

# ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

## PROJECT DESCRIPTION

- Выполненные работы:
- Генеральный подряд на строительство цеха экстракции.
  - 400 тонн металлоконструкций,
  - 323,88 тонн технологического оборудования,
  - 4,5 км технологических трубопроводов,
  - 1990 м<sup>2</sup> сэндвич-панелей,
  - 165,5 м конвейеров и норий,
  - 55 240 м кабелей,
  - 9119 м лотков и кабельных трасс,
  - 9479 м наружных сетей электроснабжения,
  - 405 приборов автоматики,
  - 305 м трубопроводов водопровода и канализации,
  - 770 м трубопроводов отопления,
  - 1645 м трубопроводов пожаротушения,
  - 505 м противопожарного водопровода,
  - 1885 м<sup>2</sup> изоляции оборудования и трубопроводов.

В состав объекта входили следующие сооружения:

- цех экстракции с градирней,
- оборотное хранилище растворителя,
- узел слива растворителя из автоцистерны,
- перехватывающий колодец и сборник мисцелы,
- эстакада жмыха,
- эстакада жмыха и шрота,
- инженерно-бытовой блок,
- трансформаторная подстанция,
- дизельная электростанция,
- резервуары противопожарного запаса воды,
- насосная станция пожаротушения,
- очистные сооружения для очистки,
- аккумулирующий резервуар дождевого стока.





The description of the performed works

General contract for the construction of the extraction shop.

- 400 tons of assembled structures,
- 323.88 tons of technological equipment,
- 4.5 km of technological pipelines,
- 1990 m<sup>2</sup> of sandwich-panels,
- 165.5 m of conveyors and bucket elevators,
- 55 240 m of cables,
- 9119 m of trays and cable traks,
- 9479 m of external power supply networks,
- 405 automation devices,
- 305 m of water supply and sewerage pipelines,
- 770 m of heating pipelines,
- 1645 m of fire extinguishing pipelines,
- 505 m of fire-fighting water pipe,
- 1885 m<sup>2</sup> of insulation.



The facility included the following structures:

- extraction shop with cooling tower,
- solvent recycling storage,
- the unit for draining the solvent from the tanker,
- intercepting well and miscella tank,
- oil cake flyover,
- flyover of oil cake and grist,
- engineering and household unit,
- transformer substation,
- diesel power station,
- fire-fighting water storage tanks,
- fire extinguishing pumping station,
- sewage treatment plants for cleaning,
- accumulating rainwater storage tank.



# ИЗГОТОВЛЕНИЕ И МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИЙ

## PRODUCTION AND INSTALLATION OF METAL STRUCTURES

- 400 тонн металлоконструкций.
- Срок выполнения работ — 7 месяцев.

- 400 tons of assembled structures.
- The work completion period is 7 months.





# ИЗГОТОВЛЕНИЕ И МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИЙ

## PRODUCTION AND INSTALLATION OF METAL STRUCTURES





# МОНТАЖ СЭНДВИЧ-ПАНЕЛЕЙ

## INSTALLATION OF SANDWICH-PANELS

- 1990 м<sup>2</sup> сэндвич-панелей.  
Срок выполнения работ — 3 месяца.
- 1033 м<sup>2</sup> вентилируемого фасада.  
Срок работ — 4 месяца.

- 
- 1990 m<sup>2</sup> of sandwich-panel.  
The work completion period is 3 months.
  - 1033 m<sup>2</sup> of ventilated facade.  
The work completion period is 4 months.





# МОНТАЖ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

## INSTALLATION OF TECHNOLOGICAL EQUIPMENT AND PIPELINES

- 323,88 т технологического оборудования цеха экстракции.
- 165,5 м конвейеров и норий.
- 4,5 км технологических трубопроводов.
- Срок выполнения работ — 5 месяцев.

- 
- 323.88 tons of technological equipment of the extraction shop.
  - 165.5 m of conveyors and bucket elevators.
  - 4.5 km of industrial pipelines.
  - The work completion period is 5 months.





# МОНТАЖ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ INSTALLATION OF TECHNOLOGICAL EQUIPMENT AND PIPELINES



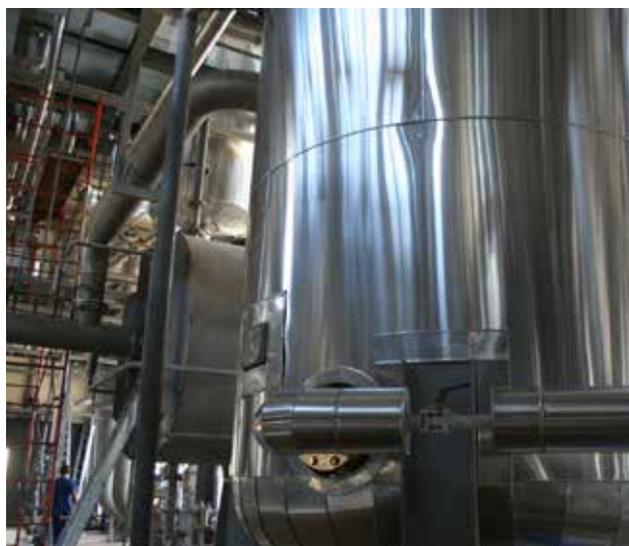


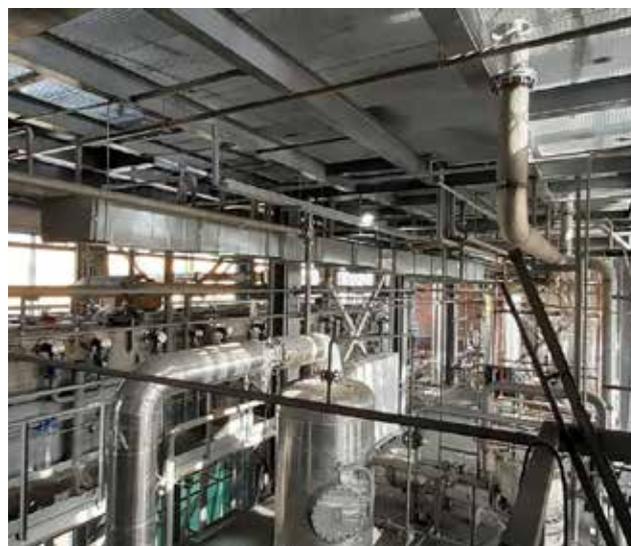
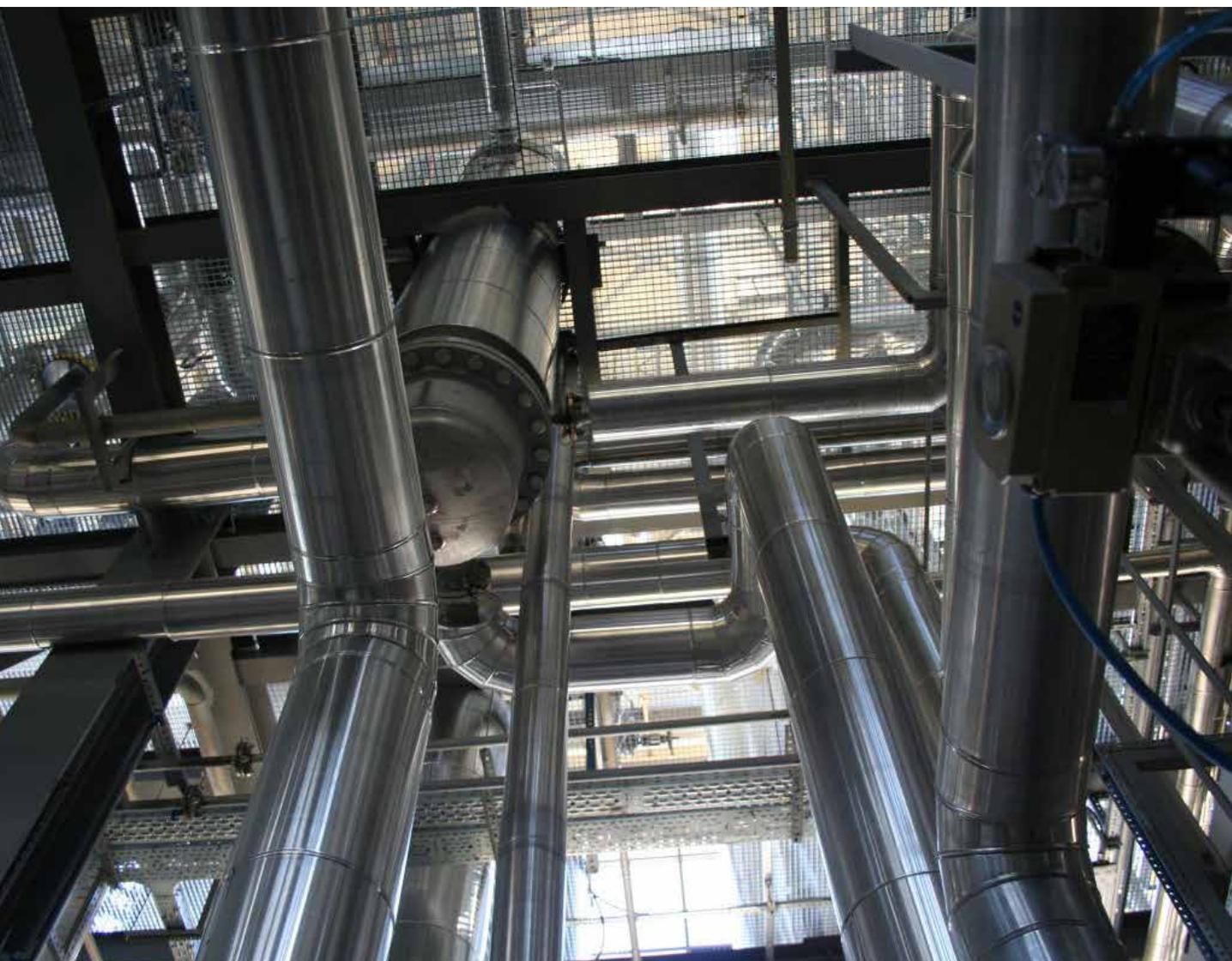
# ИЗОЛЯЦИОННЫЕ РАБОТЫ

## ISOLATION WORKS

- 1885 м<sup>2</sup> изоляции оборудования и трубопроводов.
- Срок выполнения работ — 4 месяца.

- 
- 1885 m<sup>2</sup> of equipment and pipeline insulation.
  - The work completion period is 4 months.





# ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ. МОНТАЖ КИПиА

## ELECTRICAL WORKS. INSTALLATION OF CONTROL AND MEASURING DEVICES AND AUTOMATION

- 55 240 м кабелей.
- 91 19 м лотков и кабельных трасс.
- 9479 м наружных сетей электроснабжения.
- 405 приборов автоматики.

- 
- 55 240 m of cables.
  - 91 19 m of trays and cable tracks.
  - 9479 of external power supply networks.
  - 405 devices of automatic equipment.

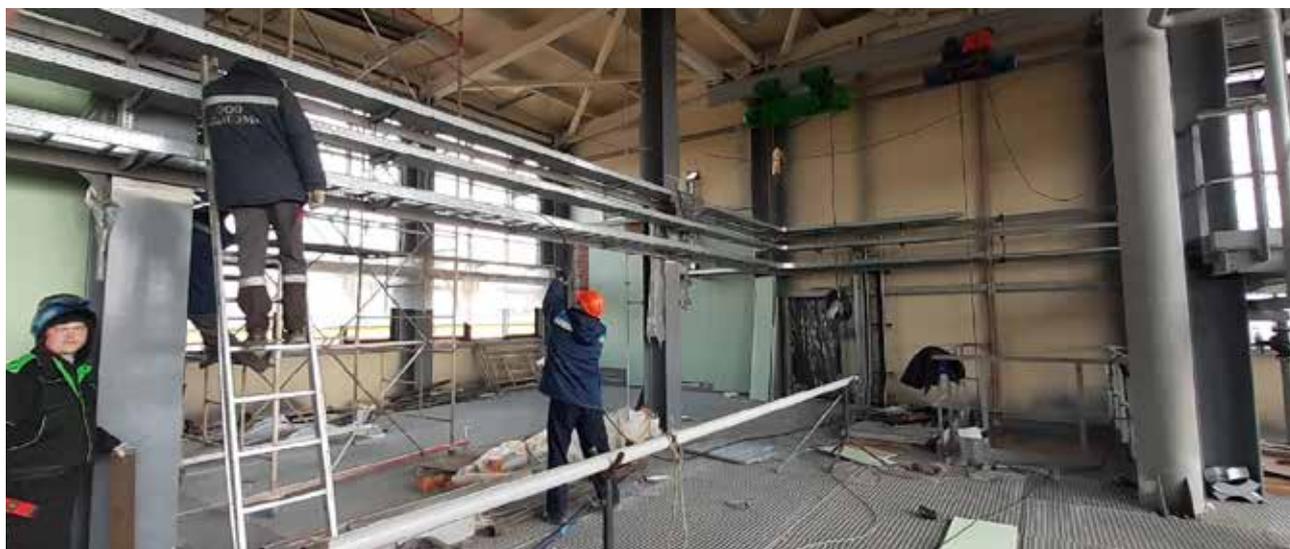




# ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ. МОНТАЖ КИПиА

## ELECTRICAL WORKS. INSTALLATION OF CONTROL AND MEASURING DEVICES AND AUTOMATION





# ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ

## COMMISSIONING

В августе 2020 года в новом цехе маслозавода прошли пусконаладочные работы, которые выполнялись совместно со специалистами Europa Crown Limited — основного поставщика оборудования. По итогам испытаний завод был выведен на плановую мощность. Открытие нового производства позволит АО «Орёлмасло» выпускать продукцию высокого качества, отвечающую требованиям российских и международных стандартов. Экологичный цех экстракции сделает завод многофункциональным по возможности переработки масличных культур.

Торжественное открытие цеха состоялось 6 октября 2020 года. Мощность переработки построенного объекта будет составлять 1,2 тысячи тонн маслосемян в сутки.

---

In August 2020, the new workshop of the “Orelmaslo” creamery underwent commissioning. The work on putting the new workshop into operation was carried out by our specialists with the specialists of the British company Europa Crown Limited — the main supplier of equipment. As a result of the tests, the plant was brought to its planned capacity. The opening of the new production facility will allow the creamery to produce high-quality products that meet the requirements of Russian and international standards. An ecofriendly extraction shop will make the plant multifunctional for processing oilseeds.

The grand opening of the workshop took place on October 6, 2020. The processing capacity of the constructed facility will be 1,2 thousand tons of seed oil per day.







**155900, Ивановская область, г. Шуя, ул. Свердлова, 108**  
*155900, Ivanovo Region, Shuya, Sverdlova Str., 108*

**+7-903-889-74-55** офис продаж / *sales office*

**+7 (49 351) 60-307** технический отдел / *technical department*

**+7 (49 351) 60-308** факс / *fax*

E-mail: [welcome@reztsoff.ru](mailto:welcome@reztsoff.ru)

[www.reztsoff.ru](http://www.reztsoff.ru)

[www.reztsoff.com](http://www.reztsoff.com)

**Строительство цеха экстракции маслозавода  
АО «Орёлмасло» производительностью переработки  
1200 тонн семян подсолнечника в сутки**

Г. Орел, пер. Маслозаводской, д. 21/21



**РАДЫ РАБОТАТЬ С ВАМИ!**

NICE TO WORK WITH YOU!